

ЗМІСТ

РОМАНСЬКІ, GERMANСЬКІ ТА СХІДНІ МОВИ

<i>Адаменко О. В.</i> КОГНІТИВНЕ МОДЕЛЮВАННЯ ГЕНДЕРНИХ СТЕРЕОТИПІВ В АНГЛОМОВНІЙ ПОСТФЕМІНІСТИЧНІЙ ПРОЗІ СНІСКЛІТ... 4	4
<i>Аскерова П. С.</i> НАЦИОНАЛЬНО-ПРАВСТВЕННЫЕ ЦЕННОСТИ В ДУХОВНОЙ ЖИЗНИ АЗЕРБАЙДЖАНА.....7	7
<i>Білінський Д. Ю.</i> ДИНАМІКА ВІДОБРАЖЕННЯ РОЛЬОВОЇ АСИМЕТРІЇ В МОВЛЕННСВОМУ ЖАНРІ СІМЕЙНОЇ БЕСІДИ (НА МАТЕРІАЛІ БРИТАНСЬКОЇ ДРАМИ ХХ СТОЛІТТЯ)..... 11	11
<i>Главацька Ю. Л.</i> ГРОТЕСКНИЙ ОБРАЗ ЛЮДИНИ В ТЕКСТАХ АНГЛОМОВНИХ БАЙОК: ЛІНГВОКОГНІТИВНІ МЕХАНІЗМИ ЙОГО ФОРМУВАННЯ..... 14	14
<i>Давидюк Н. О.</i> ГРА У СЛОВА ТА ЗІ СЛОВАМИ: ПОЛІТИЧНІ ОЦІННІ ХЕШТЕГИ У ФРАНЦУЗЬКОМУ ТВИТТЕР-ДИСКУРСІ (НА ПРИКЛАДІ ХЕШТЕГОВИСВІТЛЕННЯ ПЕРЕДВИБОРЧОЇ КАМПАНІЇ У ФРАНЦІЇ У 2014 РОЦІ)..... 17	17
<i>Дайнека Н. М.</i> ОСОБЛИВОСТІ КІБЕРБУЛІНГУ ЯК ФРАГМЕНТУ АНГЛОМОВНОГО КОНФЛІКТНОГО ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСУ..... 21	21
<i>Захарчук І. О.</i> ТЕКСТОВІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАРКЕРІВ ЗАПЕРЕЧЕННЯ..... 24	24
<i>Кайсіна Д. М.</i> ПОВТОР ЯК ЗАСІБ СУГЕСТИВНОГО ВПЛИВУ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛОМОВНИХ ІДЕАЦІЙНИХ ПРОМОВ)..... 27	27
<i>Козловський В. В.</i> ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ГРАМАТИЧНОЇ ФОРМИ (НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНОЇ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ)..... 31	31
<i>Коломойченко А. Е.</i> ОДИН ЧЕЛОВЕК – МНОГО ИМЕН (ОБ ОНИМНОЙ СТРУКТУРЕ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ)..... 34	34
<i>Лисовская А. О.</i> КИНОДИСКУРС КАК ПОЛИПАРАДИГМАЛЬНЫЙ ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ..... 37	37
<i>Максименко О. В.</i> КОГНІТИВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ІКОНІЧНИХ І МЕТАФОРІЧНИХ ЖЕСТОВО-ВЕРБАЛЬНИХ ВИСЛОВЛЕНЬ (НА МАТЕРІАЛІ АМЕРИКАНСЬКОГО РОЗВАЖАЛЬНОГО ТЕЛЕІНТЕРВ'Ю)..... 40	40
<i>Матвієнків О. С.</i> ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКІ ОЗНАКИ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ У ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ ДОБИ ПОСТМОДЕРНУ 44	44
<i>Монастир'ова Л. В.</i> РОЛІ Й МАСКИ В КОМУНІКАТИВНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ АДВОКАТА..... 47	47
<i>Мухайленко V. V.</i> CONGRUENT: INCONGRUENT GENDER NOUNS IN THE SLAND TL..... 50	50
<i>Potenko L. O.</i> THE COMMUNICATIVE APPROACH TO TEACHING ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES..... 56	56
<i>П'ятничка Т. В.</i> ВИГУКИ ЯК ЕМОЦІЙНО-ЕКСПРЕСИВНІ ЗАСОБИ РЕАЛІЗАЦІЇ ОБ'ЄКТИВНОЇ ТЕПЕРІШНОСТІ В АНГЛОМОВНОМУ ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ..... 59	59
<i>Русакова А. В.</i> ПОНЯТТЄВО-ЦІННІСНИЙ ШАР ХУДОЖНЬОГО МЕГАКОНЦЕПТУ «АВАНТЮРИСТКА» ТА ЙОГО КОНЦЕПТУАЛЬНІ СКЛАДНИКИ..... 62	62
<i>Суворова Т. М.</i> АМЕРИКАНСЬКА ФОЛЬКЛОРНА БАЛАДА ЯК ЛІРИКО-ДРАМАТИЧНИЙ РІЗНОВИД ПОЕТИЧНОГО ТЕКСТУ..... 65	65
<i>Тищенко О. О.</i> ПЕРЕНОСНЕ ЗНАЧЕННЯ СЛІВ У ЗАГОЛОВКАХ ГРЕЦЬКИХ ГАЗЕТНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ПОВІДОМЛЕНЬ..... 68	68
<i>Цапів А. О.</i> НАРАТИВНІ ПРИЙОМИ СТВОРЕННЯ ДИДАКТИЧНОЇ ГРИ У ХУДОЖНІХ ТВОРАХ ДЛЯ ДІТЕЙ (НА МАТЕРІАЛІ КОРОТКИХ ОПОВІДАНЬ ЕНІД БЛАЙТОН «АМЕЛІЯ ДЖЕЙН»)..... 71	71

ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Колінко О. П.
НОН-ФІКШН ЯК ОСОБЛИВИЙ ФЕНОМЕН СУЧАСНОЇ БЕЛЕТРИСТИКИ.....74

Рижка У. В.
РЕАЛІЗАЦІЯ СЕМАНТИЧНИХ ФУНКЦІЙ ТОЧКИ ЗОРУ ЗА ДОПОМОГОЮ РІЗНИХ ЛІНГВІСТИЧНИХ ЗАСОБІВ.....78

Смольницька О. О.
МІФОЛОГІЧНІ ТА РЕАЛІСТИЧНІ ОРІЄНТИРИ ВИБРАНОЇ ПОЕЗІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПИСЬМЕННИЦІ В РІО-ДЕ-ЖАНЕЙРО
ВІРИ ВОВК У ЗІСТАВЛЕННІ З ІНШОМОВНИМИ ВІРШАМИ УКРАЇНСЬКИХ ПОЕТІВ У ДІАСПОРІ.....82

ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ, ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО

Ігнатенко Д. Є.
ФРАЗЕОЛОГІЧНІ ОДИНИЦІ НА ПОЗНАЧЕННЯ ІНТЕНСИВНОСТІ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ
ТА ПЕРЦЕПТИВНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ В ГЕРМАНСЬКИХ І СЛОВ'ЯНСЬКИХ МОВАХ.....86

Коломієць О. М.
ЗВ'ЯЗНІСТЬ ВЕРБАЛЬНИХ ТА ІКОНІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ ГАЗЕТНИХ СИНОПТИЧНИХ ТЕКСТІВ
АНГЛІЙСЬКОЇ, ПОЛЬСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ.....90

Лісун О. В., Советна А. В.
СПЕЦИФІКА КОНЦЕПТІВ-КОРЕЛЯТІВ У МЕТАФОРАХ ІЗ РЕФЕРЕНТОМ «КОХАННЯ»
(НА МАТЕРІАЛІ ЗІСТАВНОГО АНАЛІЗУ АВТОРСЬКИХ МЕТАФОР А. МЕРДОК ТА Г. АХМАТОВОЇ).....93

Меньшикова О. С.
ЗІСТАВНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ КАТЕГОРІЇ ЕМОТИВНОСТІ (СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧНИЙ АСПЕКТ)
НА МАТЕРІАЛІ НІМЕЦЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ.....96

Солюк Л. Б.
ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ ДІЄСЛІВ-ЗВ'ЯЗОК У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ (З УКРАЇНСЬКИМИ ПАРАЛЕЛЯМИ).....99

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Bordyuk L. V.
IDIOM OF LANGUAGE FROM A TRANSLATION PERSPECTIVE (BASED ON ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES).....104

Варламова А. А.
ТРУДНОСТІ ПЕРЕВОДА ЗАГОЛОВКОВ АНГЛІЙСЬКОЇ ПРЕСЫ НА МАТЕРІАЛІ АНГЛОЯЗЫЧНИХ ГАЗЕТ.....107

Гончаренко Е. П.
«ІНОДІ ЛИШЕ КІЛЬКА СЛІВ МАЮТЬ НАДЗВИЧАЙНУ СИЛУ»: ПЕРЕКЛАД ТА АНАЛІЗ
ГЕТТИЗБЕРЗЬКОЇ ПРОМОВИ АВРААМА ЛІНКОЛЬНА.....110

Дорофеева М. С.
КОГНІТИВНІ ПЕРЕДУМОВИ МОДЕЛЮВАННЯ СИСТЕМИ У СИНЕРГЕТИЦІ ПЕРЕКЛАДУ.....113

Кушнір Л. О.
СТРАТЕГІЇ ВІДТВОРЕННЯ ІМПЛІЦИТНОГО ЗМІСТУ ТВОРІВ ДЖ. Р.Р. ТОЛКІНА В УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ.....118

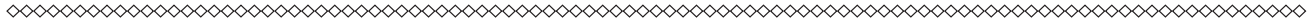
Макаренко Ю. Г., Советна А. В.
ОСОБЛИВОСТІ ВІДТВОРЕННЯ РЕАЛІЙ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ РОМАНІВ АГАТИ КРІСТІ.....123

Матюха Г. В., Карпінська М. О.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ СТИЛІ СУЧАСНОЇ МОВИ ТА ОСОБЛИВОСТІ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ АНГЛОМОВНОГО ГАЗЕТНОГО СТИЛЮ....126

Найда А. М.
ДОСЛІДЖЕННЯ ПЕРЕКЛАДІВ СТІЙКИХ НАРОДНИХ ПОРІВНЯНЬ ЯК ОСМИСЛЕНОГО ПРОЦЕСУ НАЦІОТВОРЕННЯ...129

Спічка А. Г.
ОВОЛОДІННЯ УМІННЯМИ ПЕРЕКЛАДУ ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВЧОЇ ІНШОМОВНОЇ ЛЕКСИКИ
СТУДЕНТАМИ МОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ.....132

<i>Ткачук Т. І.</i> ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ АДАПТИВНІ СТРАТЕГІЇ У СУЧАСНІЙ ТРАНСЛЯТОЛОГІЇ ЯК МЕХАНІЗМ АДЕКВАТНОЇ ПЕРЕДАЧІ КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНОГО ЗНАЧЕННЯ	135
<i>Шепель Ю. О.</i> ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З РОСІЙСЬКОЇ МОВИ УКРАЇНСЬКОЮ	138



МОВА І ЗАСОБИ МАСОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ

<i>Чуланова Г. В., Герман О. Г.</i> ВИКОРИСТАННЯ ЛЕКСИЧНИХ ЗАСОБІВ У СЛОГАНАХ ТУРИСТИЧНОЇ РЕКЛАМИ ГОТЕЛІВ США	144
<i>Панченко С. А.</i> ПРОФЕССИЯ ПЕРЕВОДЧИКА КАК ПРЕДМЕТ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИЗИОННОГО ДИСКУРСА	147
<i>Синявская О. Е.</i> ОБРАЩЕНИЕ К ЦЕЛЕВОЙ АУДИТОРИИ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ В НЕЙМИНГЕ: ТРАДИЦИИ И СОВРЕМЕННОСТЬ	150
<i>Стеценко Н. М.</i> ПРИЕМЫ ИНФОРМЕТА В НОВОСТНОМ МЕДИЙНОМ ТЕКСТЕ	154
<i>Фекете Д. Ю.</i> ТИПОЛОГІЯ СУЧАСНОГО РЕКЛАМНОГО КІНОДИСКУРСУ	157



МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ

<i>Клименко О. Л.</i> ІНШОМОВНА ЛЕКСИКА В ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ	162
<i>Косенко А. В.</i> РОЛЬ МІЖСОБИСТІСНОЇ АТРАКЦІЇ У СПІЛКУВАННІ	165